



**АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ  
ЦЕНТР  
УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ  
Применимо к**

**Электроинструментам FatMax  
Лазерам  
Пневматическим устройствам  
Компрессорам**

## WARRANTY QUICK CHECKLIST

Is an original valid proof of purchase available?	YES	NO
Is the tool still within the warranty period?	YES	NO
Does the tool carry a CE mark?	YES	NO
Has the tool been repaired before? Have genuine DeWALT parts been used?	YES	NO
Is the tool complete with all batteries, chargers etc? Are all parts the same age?	YES	NO
Has the damage been caused by a defect in material or workmanship?	YES	NO
Does the tool show evidence of excessive wear or abuse?	YES	NO
Does the tool show evidence of damage caused by external influences or foreign bodies?	YES	NO
Has any previous repair been carried out in accordance with the manual and by an authorised repair agent?	YES	NO

**For a tool to be repaired under warranty, your checklist must match all cells highlighted yellow above.**

1

### **КРАТКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ УСЛОВИЙ ДЛЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

*Имеется ли документальное подтверждение факта покупки изделия? ДА НЕТ*

*Гарантийный срок инструмента еще не окончен? ДА НЕТ*

*Имеет ли инструмент маркировку о соответствии требованиям ЕС? ДА НЕТ*

*Ремонтировался ли инструмент ранее?*

При ремонте использовались оригинальные запасные части DEWALT? ДА НЕТ  
Укомплектован ли инструмент аккумуляторами, зарядным устройством и пр.?  
Все детали имеют одинаковый срок службы? ДА НЕТ  
Причиной неисправности явился дефект материала или производственный брак? ДА НЕТ  
Имеются ли на инструменте признаки чрезмерного износа или нарушений правил эксплуатации? ДА НЕТ  
Имеются ли на инструменте признаки повреждений, произошедших по вине внешних факторов или посторонних предметов? ДА НЕТ  
Проводился ли предыдущий ремонт в авторизованном сервисном центре и в соответствии с руководством по эксплуатации? ДА НЕТ

Для проведения гарантийного ремонта инструмента, ответы на вопросы в Вашем перечне должны полностью совпадать с ответами, отмеченными желтым цветом.

## **АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ**

### **Введение**

Данный документ предоставляется в качестве справочного руководства для использования нашими авторизованными сервисными центрами для оказания помощи при установке разницы между изношенными деталями, деталями, использованными с нарушениями, и дефектными деталями в целях обоснования гарантийного платежа.

Данный документ представляет собой общие указания и не содержит информацию по абсолютно всем типам повреждений.

Решение о принятии на себя гарантийных обязательств принадлежит Авторизованному сервисному центру; однако при возникновении споров окончательное решение остается за управляющим службой сервисного обслуживания.

Примеры специфических причин отказа в гарантийном обслуживании приведены ниже:

Дефекты материала или производственный брак

**Гарантия распространяется**

Чрезмерный износ или нарушение правил эксплуатации инструмента

**Гарантия не распространяется**

# ПОЛИТИКА STANLEY В ОТНОШЕНИИ ГАРАНТИИ

## 1 год гарантии STANLEY

STANLEY уверен в качестве своей продукции и, в связи с этим, предлагает пользователям исключительные условия гарантийного обслуживания. Гарантийные обязательства являются дополнением и не нарушают договорных прав профессиональных пользователей или законных прав частных непрофессиональных пользователей, выступающих в качестве потребителей. Гарантия действительна в пределах территорий государств-членов Европейского союза и Европейской зоны свободной торговли. Гарантии, которые мы предоставляем пользователям своей продукции, напоминает им об их правах и соответствует требованиям закона о гарантиях потребителей.

## Рассмотрение заявки - первые шаги

Прежде чем рассматривать заявку на гарантийное обслуживание, Вы должны получить подтверждение факта совершения покупки. Гарантия STANLEY не распространяется на продукцию, не имеющую маркировку о соответствии требованиям ЕС. На продукции STANLEY должна присутствовать маркировка ЕС, как изображено ниже:

Маркировка ЕС является **юридическим требованием** для товаров, подпадающих под одну или несколько европейских директив относительно их использования. В случае продуктов STANLEY это означает, что STANLEY подтверждает соответствие продукта требованиям соответствующих директив.



(Исключение – лазеры и пневматические устройства, для которых сертификация ЕС не требуется)

# ТОЛКОВАНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

## Ключевые аспекты гарантийных обязательств:

STANLEY отремонтирует без взимания платы **любые повреждения, произошедшие вследствие дефекта материалов или производственного брака**, в течение 12 месяцев со дня покупки инструмента.

Гарантия **не распространяется** на повреждения, вызванные **чрезмерным износом или нарушением правил эксплуатации**.

Гарантия **не распространяется** на продукты, **ремонт которых было произведен посторонними лицами**.

## **Дефекты материала или производственный брак**

STANLEY применяет к своим поставщикам и производителям очень высокие стандарты качества, и все продукты проходят тестирование перед отправкой с завода. Тем не менее, существуют редкие случаи проявления дефекта продукции.

Если Вы можете подтвердить, что дефект продукции вызван

- a) неправильной сборкой на производстве или
- b) прекращением производителя изготавливать один или более компонентов продукта согласно нормативам проектной спецификации.

В этом случае STANLEY предоставляет гарантию на ремонт данного дефектного продукта без взимания платы с пользователя.

# ТОЛКОВАНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

## Изнашивание

Гарантия STANLEY не распространяется на повреждения, вызванные чрезмерным износом.

Термин «износ» подразумевает количество часов использования продукта и окружающую среду, в которой продукт использовался. Степень износа любого продукта определяется Вами, как уполномоченным сервисным агентом.

Ниже приведены примеры деталей, которые могут подвергаться износу, однако, в случаях неправильной эксплуатации и использования не по назначению, на данные детали гарантия не распространяется:

- Коллекторы якоря
- Подшипники
- Выключатели
- Ударники и толкатели
- Муфты
- В большинстве случаев, любые другие детали, взаимодействующие между собой.

Ниже приведены примеры, на которые гарантия не распространяется:



*Расплавленная заглушка – от перегрузки*

*Расплавленные зажимы обмотки возбуждения*

*Изношенный ударник*

*Изношенная шестерня*

*Чрезмерное загрязнение/налет*

*Повреждения, вызванные полировкой с использованием шлифмашин*

В дополнение к определению «Износ», гарантия не распространяется на приведенные ниже детали, только если их повреждение не явилось следствием производственного брака, что должно быть определено Вами, как уполномоченным сервисным агентом:

- Щетки электродвигателя
- Патроны
- Створки корпуса
- Комплекты проводов (примечание:поврежденные кабели воздействуют на безопасность и производительность инструмента, что приводит к отказу в гарантийном обслуживании)

## Нарушение правил эксплуатации инструмента

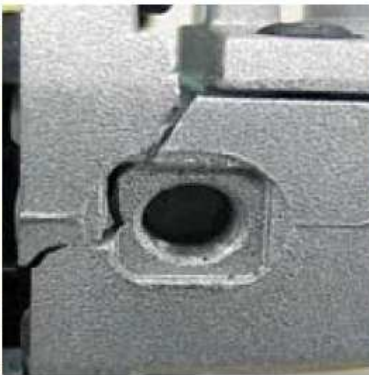
6 5

Примеры нарушения правил эксплуатации инструмента:

- Сильные удары или падения инструмента.
- Попадание внутрь инструмента посторонних предметов, например, гвоздей, винтов, песка.
- Использование инструмента не по назначению.
- Любая модификация инструмента.
- Воздействие окружающей среды в течение длительного времени.
- Использование неправильного напряжения.
- Использование принадлежностей или аккумулятора неправильного типа.
- Отсутствие рекомендованного сервисного обслуживания (в особенности, отбойных молотков).
- Использование неправильной смазки (Ваш электроинструмент не нуждается в дополнительной смазке, не смазывайте инструмент - это может привести к повреждению его внутренних частей)



Abused fence - blade impact



Fractured housing caused by drop



Cracks on dropped unit

*Поврежденная направляющая – взаимодействие с лезвием*

*Повреждение корпуса, вызванное падением*

*Трещины на упавшем инструменте*

## Сервисное обслуживание со стороны посторонних лиц

Ни при каких обстоятельствах клиент не должен самостоятельно осуществлять ремонт инструмента в течение гарантийного срока.

Любая попытка самостоятельного ремонта делает гарантию на инструмент недействительной.

Гарантийный ремонт должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре STANLEY.

## Общие указания

- Потребуйте документальное подтверждение факта свершения покупки. Убедитесь, что это надлежаще оформленный документ, выданный во время покупки, а гарантийный срок еще не окончен.
- В некоторых странах вместе с инструментом должны предоставляться заполненные гарантийные купоны.



- Продукт должен использоваться в соответствии с руководством по эксплуатации.
- На всех заявках на гарантийное обслуживание должны присутствовать имя и адрес клиента.
- Услуги, предоставляемые в качестве гарантийного обслуживания, не продлевают и не обновляют гарантийный срок на инструмент.
- Используйте только оригинальные запасные части STANLEY.
- Не принимайте на обслуживание продукт, который был укомплектован не оригинальными деталями STANLEY, включая не оригинальные аккумуляторы.
- Не принимайте на гарантийное обслуживание инструменты, которые были испорчены, уронены или повреждены.
- По поводу проданных в рамках рекламной кампании продуктов (например, чехлы или электрооборудование), пожалуйста, проконсультируйтесь с управляющим Вашей сервисной службы.

## **Транспортировка**

В целях обеспечения безопасной перевозки инструмента, он, по возможности, должен отдаваться в ремонт в оригинальной упаковке, включая чемодан с принадлежностями.

# УКАЗАНИЯ

## Аккумуляторы – Основной технический уход\*

Для обеспечения максимального срока службы аккумулятора ниже приведены рекомендации, которые должны соблюдаться в качестве общего руководства. Проверьте, что пользователем соблюдаются следующие правила:

1. Аккумулятор достигнет наилучшей производительности, если заряжается при комнатной температуре. Аккумулятор не должен заряжаться при температуре окружающей среды ниже 4 °C или выше 40 °C. В противном случае, аккумулятор не достигнет полной зарядки и может получить необратимые повреждения.
2. Если аккумулятор горячий, пользователь должен снять его с зарядного устройства минимум на 2 часа, пока аккумулятор не остынет до комнатной температуры.
3. Пользователь не должен допускать разрядки аккумулятора ниже того значения, когда инструмент больше не сможет работать на нужной скорости и с крутящим моментом, необходимым для выполнения операции. Это может послужить причиной необратимого повреждения аккумулятора, препятствуя его полной зарядке. Пользователь не должен заклеивать клейкой лентой спусковой крючок инструмента, чтобы добиться полной разрядки аккумулятора.
4. Аккумулятор должен храниться в сухом прохладном месте. Температура выше 49°C может сократить срок службы аккумулятора.
5. Пользователь должен регулярно оставлять аккумулятор заряжаться в течение всей ночи, чтобы в полной мере задействовать 3-х ступенчатую систему зарядки для повышения производительности и срока службы аккумулятора.
6. Клеммы неиспользуемого аккумулятора при хранении должны закрываться защитной крышкой (внимание: не оставляйте в чемодане незащищенные металлические детали рядом с клеммами аккумулятора).
7. Затворы аккумулятора должны защищаться от грубого использования и чрезмерного загрязнения, что может повлиять на надежность фиксации аккумулятора на инструменте.
8. Перегрузка инструмента. Перегрузка инструмента может привести к полной разрядке аккумулятора, что повлечет за собой серьезные повреждения элементов аккумулятора.

При обнаружении не соблюдения данных указаний, гарантия не будет распространяться на любые повреждения аккумулятора и низкую производительность инструмента, вызванные нарушением правил эксплуатации.

Аккумуляторы, принятые для гарантийного обслуживания, должны предоставляться агенту для анализа в полном комплекте (инструмент, зарядное устройство и оригинальные аккумуляторы).

Аккумуляторы должны тестироваться с использованием испытательного оборудования для аккумуляторов Pegasus, предоставляемого STANLEY. За дополнительной информацией обратитесь к управляющему Вашей сервисной службы.

\* За более подробной информацией обратитесь к руководству по эксплуатации

## Аккумуляторы - Оборудование

Гарантийная замена аккумуляторов должна осуществляться только агентами с соблюдением утвержденных STANLEY процедур и с использованием испытательного оборудования.



# УКАЗАНИЯ

## Патроны

Повреждение патрона может произойти вследствие нарушения правил эксплуатации, например:

- Проскальзывание насадки вследствие неправильной затяжки патрона.
- Износ вследствие ударов патрона о твердые поверхности во время управления дрелью.
- Скапливание мусора внутри патрона (чтобы свести риск к минимуму, всегда прочищайте насадку перед тем, как вставить ее в патрон)
- Как правило, гарантия не распространяется на поврежденные патроны, за исключением тех случаев, когда при их изготовлении не были соблюдены нормативы проектной спецификации.
- Ржавчина, вызванная длительным воздействием влаги.
- Попытки снять патрон или извлечь насадку при помощи неправильно выбранных инструментов, например, тисков.



Wear caused by operating the drill with the chuck running against masonry or other hard surfaces



Armature burnt out (overloaded)

*Износ вследствие ударов патрона о кирпичную стену или другие твердые поверхности во время управления дрелью*

*Сгоревший якорь (вследствие перегрузки инструмента)*

## Двигатели

В целях продления срока службы, двигатели оснащены вентиляторами охлаждения.

Эффективность данной охлаждающей системы напрямую зависит от скорости якоря. При увеличении давления на двигатель требуется дополнительная энергия для поддержания номинальной скорости – об/мин. При продолжительном давлении скорость двигателя падает, и охлаждающая способность резко снижается.

Вследствие этого повышается температура двигателя, что может привести к критическому перегреву.

Во избежание перегрева двигатель должен всегда быть способным работать на оптимальной для него скорости. Перегрев двигателя, на что гарантия никогда не распространяется, в большинстве случаев является доказательством нарушения правил эксплуатации инструмента.

## Пусковые выключатели и силовые выключатели

Пусковые и силовые выключатели являются деталями, чувствительными к статическому электричеству. Поэтому они всегда должны храниться и устанавливаться с использованием соответствующего защитного оборудования против статического электричества.

Примечание: Пусковые и силовые выключатели чувствительны к сильному току и высокой температуре, которые являются результатом перегрузки инструмента. На подобные повреждения гарантия не распространяется.